

**Европейская экономическая комиссия**

Совещание Сторон Конвенции о доступе к информации, участии общественности в процессе принятия решений и доступе к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды

**Шестая сессия**

Будва, Черногория, 11–13 сентября 2017 года  
Пункт 7 b) предварительной повестки дня

**Процедуры и механизмы, способствующие осуществлению Конвенции: механизм соблюдения**

**Проект решения VI/8j о соблюдении Испанией своих обязательств по Конвенции****Подготовлен Президиумом**

*Совещание Сторон,*

*действуя* в соответствии с пунктом 37 приложения к его решению I/7 о рассмотрении соблюдения (ECE/MP.PP/2/Add.8),

*учитывая* выводы и рекомендации, сформулированные в решении V/9k (см. ECE/MP.PP/2014/Add.1) в отношении соблюдения Испанией своих обязательств,

*принимая к сведению* доклад Комитета по вопросам соблюдения, действующего в рамках Конвенции о доступе к информации, участии общественности в процессе принятия решений и доступе к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды, о ходе осуществления решения V/9k о соблюдении Испанией ее обязательств по Конвенции (ECE/MP.PP/2017/43), а также выводы Комитета по сообщению АССС/С/2014/99 (ECE/MP.PP/С.1/2017/17, готовится к выпуску) об участии общественности в процессе принятия решений и доступе к правосудию по вопросу о выдаче экологического разрешения цементному заводу,

*будучи воодушевлено* готовностью Испании конструктивно обсуждать с Комитетом соответствующие вопросы соблюдения,

1. *одобряет* вывод Комитета о том, что соответствующая Сторона выполнила требования пункта 5 решения V/9k до такой степени, что соответствующая Сторона более не находится в состоянии несоблюдения пункта 8 статьи 4 Конвенции применительно к конкретным случаям несоблюдения, указан-



ным в пункте 79 выводов Комитета по сообщению АССС/С/2008/24 (ECE/MP.PP/C.1/2009/8/Add.1);

2. *одобряет также* вывод Комитета о том, что соответствующая Сторона еще не выполнила требований пункта 6 решения V/9k;

3. *просит* соответствующую Сторону в срочном порядке принять меры для обеспечения того, чтобы оставшиеся препятствия на пути к полному осуществлению пунктов 4 и 5 статьи 9 Конвенции в отношении оказания юридической помощи неправительственным организациям, указанные Комитетом в пункте 66 его выводов по сообщению АССС/С/2009/36, были преодолены;

4. *призывает* все соответствующие министерства соответствующей Стороны, включая Министерство юстиции, вести совместную работу в этом направлении.

5. *одобряет* нижеследующие выводы Комитета по сообщению АССС/С/2014/99:

а) не проинформировав надлежащим образом заинтересованную общественность о проекте компании «Uniland Cementera, SA» и, в частности, о:

i) предлагаемом изменении или расширении деятельности, подпадающей под действие статьи 6 Конвенции, или обновлении оперативных условий;

ii) государственном органе, ответственном за принятие решения;

iii) о том, какая экологическая информация, касающаяся планируемого вида деятельности, имеется в наличии;

iv) о том, что на данный проект распространяется процедура оценки воздействия на окружающую среду;

соответствующая Сторона не выполнила требование пункта 2 а), с), d), vi) и e) статьи 6 Конвенции;

b) не проинформировав общественность о решении разрешить осуществление деятельности, подпадающей под действие статьи 6 Конвенции, любым другим способом, помимо публикации в Интернете, соответствующая Сторона не обеспечила соблюдение пункта 9 статьи 6 Конвенции;

6. *приветствует* рекомендацию, вынесенную Комитетом в межсессионный период в отношении его выводов по сообщению АССС/С/2014/99 в соответствии с пунктом 36 b) приложения к решению I/7;

7. *приветствует также* готовность соответствующей Стороны согласиться с рекомендацией Комитета о том, что соответствующей Стороне следует принять необходимые законодательные, нормативные или иные меры, а также меры практического характера для обеспечения того, чтобы общественность была оперативно проинформирована о решениях, принятых в соответствии с пунктом 9 статьи 6 Конвенции, не только через Интернет, но и с помощью других средств, в том числе, но не исключительно способами, используемыми для информирования заинтересованной общественности в соответствии с пунктом 2 статьи 6 Конвенции;

8. *просит* соответствующую Сторону:

а) представить Комитету к 1 октября 2018 года, 1 октября 2019 года и 1 октября 2020 года подробные доклады о ходе работы, содержащие информацию о принятых мерах и достигнутых результатах в выполнении вышеизложенных рекомендаций;

b) представить такую дополнительную информацию, которую Комитет может запросить для обзора прогресса, достигнутого соответствующей Стороной в осуществлении вышеизложенных рекомендаций;

с) принимать участие (лично или в режиме аудиоконференции) в заседаниях Комитета, на которых будет обсуждаться прогресс, достигнутый соответствующей Стороной в осуществлении вышеизложенных рекомендаций;

9. *обязуется* рассмотреть сложившуюся ситуацию на своей седьмой сессии.

---